

ENTRE LENGUAS

Revista del Centro de Investigaciones
en Lenguas Extranjeras - CILE
Universidad de Los Andes

Entre Lenguas. Número 24 Especial, 2024-2025 ISSN 1316-7189 / ISSN Electrónico 2244-8799

Editorial

Estimado lector,

En un momento histórico definido por la aceleración tecnológica y la complejidad social, este número especial de la **Revista Entre Lenguas** se propone como un espacio de reflexión crítica sobre la labor docente, la comunicación y la cultura. Los trabajos aquí reunidos exploran la tecnificación, el análisis social y la necesidad de humanizar la educación, abordando desde la inteligencia artificial hasta el compromiso comunitario y la justicia lingüística.

El núcleo humano: afectividad y compromiso social

La base de cualquier proceso educativo reside en la conexión humana. En el ensayo "**El corazón de la enseñanza: la pedagogía sensible en el aprendizaje**", Sosymari Acosta Romero argumenta que, ante la rigidez académica y el aislamiento tecnológico, es imperativo adoptar una **pedagogía sensible**. Este enfoque posiciona la afectividad, el amor y la ética como el motor de la práctica docente, lo que transforma al educador de un mero transmisor de contenidos en un agente social capaz de fomentar la empatía y la resiliencia.

Esta sensibilidad se traduce en acción a través de metodologías que trascienden el aula. En su ensayo "**Enseñanza del inglés a través del aprendizaje-servicio**", Iraida Hernández analiza cómo el modelo del **aprendizaje-servicio (ApS)** permite que los estudiantes desarrollen competencias lingüísticas mientras atienden necesidades reales de su comunidad. Al integrar el "aprender haciendo" con el compromiso cívico, la enseñanza del inglés deja de ser un ejercicio abstracto para convertirse en una herramienta de transformación social.

Navegar la era de la Inteligencia Artificial

Por otra parte, la tecnología plantea retos inéditos, y este número dedica un espacio significativo a la **Inteligencia Artificial (IA)**. Por un lado, el ensayo de Estefany Infante, "**AI and the Future of Writing: A Modern-Language Professional's Perspective**", defiende que, aunque los modelos masivos de lenguaje (LLM) pueden potenciar la productividad, carecen de la **intencionalidad y creatividad** intrínsecas al ser humano. La autora resalta que los profesionales de lenguas deben liderar un uso ético de estas herramientas, apoyándose en el pensamiento crítico y la alfabetización digital para evitar la homogeneización cultural.

Complementando esta visión, Orlando Quintero presenta una **reseña crítica** del libro *AI in Language Teaching, Learning, and Assessment*, editado por Fang Pan (2024). Allí, se resalta que la IA debe ser vista como un soporte para el aprendizaje adaptativo y la evaluación dinámica, siempre y cuando los docentes mantengan un rol activo para asegurar que la tecnología complemente, y no reemplace, la capacidad analítica del estudiante.

Justicia lingüística y conciencia cultural

La educación lingüística es también un terreno de lucha ideológica. El estudio de Mizael Becerra, "**From policy to practice: addressing language ideologies in the education of Latinx multilingual learners**", examina cómo las **ideologías monoglósicas y raciolingüísticas**

ENTRE LENGUAS

Revista del Centro de Investigaciones
en Lenguas Extranjeras - CILE
Universidad de Los Andes

Entre Lenguas. Número 24 Especial, 2024-2025 ISSN 1316-7189 / ISSN Electrónico 2244-8799

persisten en sistemas educativos como el de Nueva York. El autor advierte sobre la brecha entre las políticas de inclusión y la realidad del aula, donde el inglés sigue dominando sobre el multilingüismo, y propone el **translenguaje** y el reconocimiento del repertorio lingüístico de los estudiantes como vías hacia la equidad.

Finalmente, la dimensión cultural y política se manifiesta a través del arte en el artículo de Rosa Moreno sobre la obra **“Todos a la fiesta” de Jacobo Borges**. A través de un análisis sociológico, la autora muestra cómo el arte puede actuar como un dispositivo de **conciencia crítica**. Al retratar la idiosincrasia y las crisis de la sociedad venezolana de los años sesenta, esta obra nos recuerda que la educación debe formar ciudadanos capaces de interrogar su realidad política y social.

Vemos entonces que los textos que conforman este número especial dan cuenta de que la convergencia entre educación, tecnología, políticas lingüísticas y el análisis de la cultura puede manifestarse en una visión de la **comunicación como un acto de trascendencia humana y compromiso social**. Desde esta perspectiva, la educación deja de ser una mera instrucción técnica para convertirse en una **pedagogía sensible** que utiliza el diálogo, la empatía y la ética como motores de un aprendizaje integral. Esta labor se entrelaza necesariamente con la tecnología, donde herramientas como la **inteligencia artificial** se entienden como soportes para la ideación que, sin embargo, dependen de la **intencionalidad y la profundidad cultural** que solo el ser humano puede otorgar al lenguaje como expresión de su identidad.

Al mismo tiempo, las **políticas lingüísticas** actúan como el marco donde se negocian estas identidades, desafiando ideologías monoglósicas y promoviendo prácticas como el **translenguaje**, que reconoce la riqueza de los repertorios multilingües como una fortaleza académica y social. Finalmente, el **análisis sociocrítico del arte** dota a esta intersección de un carácter testimonial; el arte funciona como un **dispositivo de conciencia crítica** que refleja las crisis y la idiosincrasia de una sociedad, recordándonos que tanto la lengua como la creación artística son productos culturales que definen nuestra realidad política.

Confío en que las ideas planteadas por cada autor que ha colaborado en la configuración de este número especial consigan en usted, valioso lector, ese diálogo necesario que funge como base de la construcción de conocimiento. Que la lectura de los artículos en este número le anime a la conversación con los autores a través de lo que en sus textos dicen, pero que también le anime a comunicarse directamente con ellos vía correo electrónico. De esta manera puede continuar la conversación en vivo, aprovechando ese espacio que nos da la tecnología en el que podemos seguir construyendo saberes a través de la palabra.

Dr. Anderzon Medina Roa
Editor-Jefe
Revista Entre Lenguas